

# Ngaahi Tūhulu Fakahinohino ma'á e Kakai Pasifikí ki he Ngaahi Fakataha'anga Fakatokolahí

'Oku malava ke fakahoko ha'atau ngaahi fakataha'anga fakatokosi'i pē, ka kuo pau ke tau fakahoko 'eni 'i ha founa 'oku malu koe'uhí he 'oku kei 'i ai pē 'a e COVID-19.

'Oku 'i ai 'a e ngaahi tūhulu fakahinohino ki he ngaahi fakataha'anga fakatokolahí ke tauhi ke tau malu ai. 'Oku kau 'i heni 'a e ngaahi fakataha'anga fakalotu mo fakafonua, hangē ko e ngaahi failotú, malangá, kátoanga fakafiefiá, malí, 'apisiá, mo e tanú/telió. 'Oku toe kau foki ki ai 'a e ngaahi fakataha'anga fakakomiunitií, kátoanga fakafiefiá, mo e ngaahi fakatahataha fakafāmilí.

## Fefakamama'o'akí, taimí, mo e tokolahí

- > Ko e ngaahi fakataha'anga kotoa pē 'e 'i ai 'a e fakangatangata ki he tokolahí 'o e kakai 'e lava ke nau kau atu ki aí, 'o tatau ai pē pe 'oku fakahoko 'a e fakatahatahá ni 'i fale pe 'i tu'a. 'Oku 'ikai fakakau 'i heni 'a e kakai 'oku nau tataki pe ngāue 'i he fakataha'angá ni. 'E lava ke ma'u atu ma'u pē 'a e tokolahí 'o e fakangatangata fakamuimui tahá 'i he [www.covid19.govt.nz](http://www.covid19.govt.nz)
- > Ko e ngaahi fakataha'anga kotoa pē 'i fale kuo pau ke fakanofonofo ia 'i ha ngaahi sea, pea ko tu'a kuo pau ke fokotu'utu'u ki ai ha ngaahi nofo'anga pe tu'u'anga.
- > Tauhi 'a e ngaahi kulupu 'o kinautolu 'oku kau ki aí ke nau mavahevahe 'aki 'a e mita 'e 1. Kuo pau ke 'ata'atā 'a e feitu'u ko iá ke lava 'o fakahoko ai 'a e fefakamama'o'akí, 'a ia 'e ala toe fakangatangata ange ai 'a e tokolahí.
- > Kapau 'okú ke pehē 'e tokolahí ange 'a e kakai te nau fie ō atú 'i he tokolahí 'oku fakangatangata ki aí, fakapapau 'i 'oku nau 'ilo kimu'a 'e fakangatangata pē 'a e feitu'u 'oku 'ataá. Fakakaukau 'i hano kole atu ki he kakai ke nau kau mai pē mei 'api 'o ngāue'aki 'a e tekinolosiá 'o hangē ko hano hulu hangatonu atu 'i he 'initanetií.

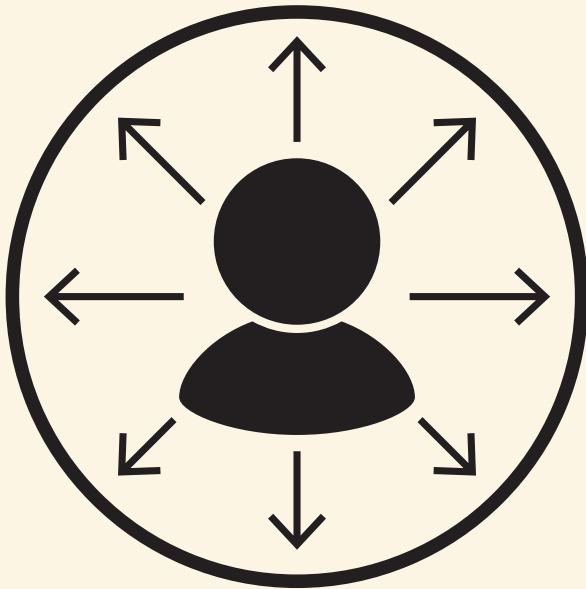
## Haisini mo e malú

- > 'Oku 'ikai totonu ke kau atu ha kakai kapau 'oku nau puke, ke tauhi ke malu 'a e komiunitií.
- > Fufulu ke ma'a 'a e ngaahi funga pe fukahi me'a kotoa pē 'aki ha kemikale tāmata siemu (disinfectant) kimu'a pea mo e hili 'a e fakataha'angá.
- > 'Ai ha ngaahi feitu'u lahi ke fanofano ai 'a e kakai 'aki ha koa mo ha vai.
- > Kapau 'oku 'i ai ha me'atokoni 'oku fakafaingamālie'i atu, kuo pau ke tauhi 'a e fefakamama'o'akí lolotonga 'o e ma'u me'atokoni, pea 'oku totonu ke vahevahe fakafo'ituitui atu 'a e 'inasi 'o e kakai ('o 'ikai ke nau takitaha to'o, pe buffet).
- > 'Oku 'ikai totonu ke fevahevahe'aki 'e he kakai 'a 'enu inú, ipú, peletí, ngaahi nāunau ki he kaí (huhu, hele mo e sēpuni) pe ko ha ngaahi nāunau kehe.
- > Kapau na'e 'ikai fiema'u ha ngaahi me'angāue malu'i, hangē ko e ngaahi fakapuli ki he ngutu mo e ihú (masks) pe ngaahi kofunima, kimu'a ange 'i he COVID-19, 'oku 'ikai fiema'u ia 'i he taimí ni tukukehe ange kapau kuo 'oatu ha fale'i fakapule'anga ki he mo'ui leleí.

## Tauhi 'o e ngaahi lēkooti

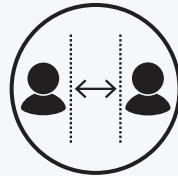
- > Tauhi ha lisi 'o e ngaahi fakaikiiki ki he fetu'utaki 'o kinautolu kotoa pē 'oku kau atú. Kapau 'oku malava 'oku totonu ke fakakau 'i heni 'a e feitu'u na'e tangutu (pe tu'u) ai ha tokotaha. 'Oku fiema'u 'eni na'a faifai kuo hoko ha puke 'a ha tokotaha pea 'oku fiema'u ke fai hano muimui 'i 'o kinautolu na'e feohí.

# TOHI LĒSISITA KI HONO MUIMUI'Ī 'O E FEOHI VĀOFĪ



Hingoa 'o e Fakataha'angá: \_\_\_\_\_

'Oku mau fiema'u **KĀTOA** 'a e kakai 'i he feitu'ú ni ke nau ngāue fakaalaala 'aupito 'i he lahi taha 'oku ala lavá ke tokoni ki hono ta'ofi 'a e mafola 'a e COVID-19.



**Nofo**  
**fefakamama'o'akí**



**Ngaahi tō'onga**  
**haisini totonú**



**Anga'ofa**

Kātaki 'o fakafonu 'a e foomu lēsisitá ('i lalo 'i he lau'itohi takafí ni) 'a ia 'oku fakahaa'í ai:

- 'Oku 'ikai ke ke ma'u ha taha 'o e ngaahi faka'ilonga 'oku fakafehokotaki mo e COVID-19 (hangē ko e mofi, tale, mamahi 'a e mongá, nounou 'a e mānavá, toutou mafatua/lele 'a e vaí 'i he ihú pe 'ikai lava 'o nāmu'í ha me'a)
- 'Oku 'ikai ke ke ma'u 'a e COVID-19 pea 'oku 'ikai ke ke lolotonga fakatatali ki ha ngaahi ola mei hao sivi ki he COVID-19
- Kuo te'eki ai ke ke feohi vāofi mo ha tokotaha kuo 'ilo pe mahalo'í 'okú ne ma'u 'a e COVID-19 'i he 'aho 'e 14 kuo toki 'osí
- Na'e 'ikai ke ke toki foki mai, pe kuó ke feohi vāofi mo ha tokotaha kuo foki mai mei muli 'i he 'aho 'e 14 kuo toki 'osí.

Gathering name:

Date: / /20

Sheet no:

# CONTACT TRACING REGISTER



**Signing this form acknowledges that:**

- You do not have any symptoms associated with COVID-19 (e.g. fever, cough, sore throat, shortness of breath, sneezing/runny nose or loss of sense of smell)
- You do not have COVID-19 nor are you awaiting the results from being tested for COVID-19
- You have not been in contact with any known or suspected cases of COVID-19 in the past 14 days
- You have not returned, or been in contact with anyone else who has returned, from overseas in the past 14 days

Full name	Phone/Email	Address	Date	Time IN	Time OUT	Signature
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			
			/ /20			